



汉语方言学大词典

下卷

主编 / 詹伯慧 张振兴
副主编 / 甘于恩 乔全生

詹伯慧



SPM 南方出版传媒

全国优秀出版社 全国百佳图书出版单位 广东教育出版社



漢語方言學大詞典

下
卷

主 編 / 詹伯慧 張振興
副主編 / 甘于恩 喬全生

詹伯慧



SPM 南方出版傳媒

全國優秀出版社 全國百佳圖書出版單位 (粵) 廣東教育出版社

· 廣州 ·

说 明

一、本卷内容为54个汉语方言点的概说、字音对照表和词汇对照表（54个方言点包括北京，实际上是53个方言点和北京的对照，北京点概说从略）。旨在让读者从中略窥现代汉语方言的大体面貌及各地方言的字音、词汇异同。

二、54个方言点遍布汉语各方言区，以20世纪90年代李荣主编的《现代汉语方言大词典》分卷本42个地点方言为基础，再补充12个新的方言点，以期能够更广泛地涵盖汉语各地方言，使之更具代表性。

三、尽量吸收、使用已有成果。54个方言点中，42个方言点的字音和词汇部分内容选自42种分卷本词典，但做了大量字词音义的增补和核查工作。方言点的“概说”部分参照分卷本词典正文之前的“引论”部分，但依据实际情况变化进行了增补或改写，资料来自政府官网或地方志书，时间截至2013年。这样既保留了原来“引论”的精彩之处，又适当地反映了最近十多年来这些地点方言发展变化的实际情况。新增的12个方言点，则约请熟悉该方言的学者提供字音对照表例字的字音，以及词汇对照表条目的相应说法，并参照42种分卷本体例撰写了“概说”部分。所有这部分的工作，得到了《现代汉语方言大词典》各分卷本有关作者或有关人员的深切理解和倾情帮助，也得到12个新方言点作者的大力支持。

四、字音表和词汇表中个别字和词调查时未找到对应的字词，则表格中为空缺。如果同一个字或词某地有多种说法，无法穷举，大多只保留两种说法，中间用逗号分隔。字音表适当收录了部分字的读音；多音字用下标注明了语音环境；有些字收录了两个读音，因情况复杂，统一不标注文白；入声调的标写尊重不同作者的标写习惯（主要有两个数字下加横线，有的不加横线，或仅用一个数字表示）。

五、54个方言点的概说、字音对照表和词汇对照表的作者如下：

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. 北京（刘村汉） | 2. 哈尔滨（尹世超） |
| 3. 济南（钱曾怡） | 4. 牟平（罗福腾） |
| 5. 徐州（苏晓青、吕永卫） | 6. 万荣（吴建生、赵宏因） |

说 明

7. 洛阳 (贺巍)
8. 西安 (王军虎)
9. 西宁 (张成材)
10. 兰州 (张文轩、莫超)
11. 银川 (李树伊、张安生)
12. 乌鲁木齐 (周磊)
13. 扬州 (王世华、黄继林)
14. 南京 (刘丹青)
15. 武汉 (朱建颂)
16. 成都 (梁德曼、黄尚军)
17. 贵阳 (汪平)
18. 柳州 (刘村汉)
19. 太原 (沈明)
20. 忻州 (温端政、张光明)
21. 苏州 (叶祥苓)
22. 丹阳 (蔡国璐)
23. 上海 (许宝华、陶寰)
24. 崇明 (张惠英)
25. 杭州 (鲍士杰)
26. 宁波 (汤珍珠、陈忠敏、吴新贤)
27. 温州 (游汝杰、杨乾明)
28. 金华 (曹志耘)
29. 广州 (侯兴泉)
30. 香港 (张双庆、林建平、侯兴泉)
31. 澳门 (汤翠兰)
32. 东莞 (詹伯慧、陈晓锦)
33. 封开 (侯兴泉)
34. 韶关 (李冬香)
35. 藤县 (邓玉荣)
36. 福州 (冯爱珍)
37. 建瓯 (李如龙、潘渭水)
38. 厦门 (周长楫)
39. 台北 (董忠司)
40. 潮州 (徐宇航)
41. 雷州 (张振兴、蔡叶青)
42. 海口 (陈鸿迈)
43. 文昌 (张惠英)
44. 长沙 (鲍厚星、崔振华、沈若云、伍云姬)
45. 湘乡 (蒋军凤)
46. 娄底 (颜清徽、刘丽华)
47. 南昌 (熊正辉)
48. 萍乡 (魏钢强)
49. 黎川 (颜森)
50. 于都 (谢留文)
51. 梅县 (黄雪贞)
52. 绩溪 (赵日新)
53. 南宁平话 (覃远雄、韦树关、卞成林)
54. 东安 (鲍厚星)

目 录

下 卷

说明 / 1

53个汉语方言点概说 / 1

54个汉语方言点字音对照表 / 239

54个汉语方言点词汇对照表 / 423

53个汉语方言点概说



53 个方言点概说 检索

- * 哈尔滨方言 / 3
- * 济南方言 / 5
- * 牟平方言 / 12
- * 徐州方言 / 20
- * 万荣方言 / 25
- * 洛阳方言 / 31
- * 西安方言 / 36
- * 西宁方言 / 41
- * 兰州方言 / 46
- * 银川方言 / 49
- * 乌鲁木齐方言 / 54
- * 扬州方言 / 57
- * 南京方言 / 61
- * 武汉方言 / 69
- * 成都方言 / 72
- * 贵阳方言 / 77
- * 柳州方言 / 81
- * 太原方言 / 84
- * 忻州方言 / 88
- * 苏州方言 / 90
- * 丹阳方言 / 95
- * 上海方言 / 101
- * 崇明方言 / 109
- * 杭州方言 / 111
- * 宁波方言 / 116
- * 温州方言 / 123
- * 金华方言 / 127
- * 广州方言 / 131
- * 香港方言 / 135
- * 澳门方言 / 138
- * 东莞方言 / 139
- * 封开方言 / 144
- * 韶关方言 / 148
- * 藤县方言 / 152
- * 福州方言 / 156
- * 建瓯方言 / 164
- * 厦门方言 / 168
- * 台北方言 / 171
- * 潮州方言 / 178
- * 雷州方言 / 182
- * 海口方言 / 185
- * 文昌方言 / 188
- * 长沙方言 / 190
- * 湘乡方言 / 193
- * 娄底方言 / 198
- * 南昌方言 / 200
- * 萍乡方言 / 204
- * 黎川方言 / 209
- * 于都方言 / 212
- * 梅县方言 / 217
- * 绩溪方言 / 222
- * 南宁平话 / 227
- * 东安土话 / 231

哈尔滨方言

一、哈尔滨市

哈尔滨市位于东经 125°42′至 130°10′、北纬 44°04′至 46°40′，地处我国东北北部、松嫩平原东部、黑龙江省南部，是黑龙江省省会，全省政治、经济、文化和交通中心。哈尔滨市在全国省会中所处位置最东最北。哈尔滨市地势平坦，松花江由西向东横贯其境。气候属于中温带大陆性季风气候，春季风大，冬长夏短。2013 年平均气温为 3.5℃，无霜期 135 天。1 月份气温最低，平均气温为 -19.4℃。冰雪覆盖大地达四个月之久。

哈尔滨本为阿什河与松花江交汇处一小村庄。自清光绪二十九年（1903）中东铁路通车，光绪三十二年（1906）设立滨江厅以来，100 多年后哈尔滨成为总人口 900 多万的大城市（据 2010 年第六次全国人口普查）。

2000 年，哈尔滨市行政区划有七区四市八县：道里区、道外区、南岗区、太平区、香坊区、动力区、平房区、双城市、尚志市、五常市、阿城市、呼兰县、宾县、方正县、依兰县、巴彦县、木兰县、通河县、延寿县。之后几年区划略有变动。2014 年国务院批复同意撤销县级双城市，设立哈尔滨市双城区。至此，哈尔滨市共辖道里、道外、南岗、香坊、平房、松北、呼兰、阿城、双城九个区和宾县、巴彦、依兰、延寿、木兰、通河、方正七个县，五常、尚志两个县级市。

截至 2013 年年末全市总面积 5.3 万平方千米，市区面积为 7086 平方千米，区域总人口 995.2 万人。有汉、满、回、朝鲜和蒙古等 40 个民族。

二、哈尔滨方言的内部差别

哈尔滨方言内部差别不大，而且地域上的城乡差别和年龄上的新老差别大致对应。郊区以老派读音为主，市区以新派读音为主，主要差别有以下六项：

(1) “蛾、鹅、俄、饿、讹、熬、额”等古疑母字和“爰、矮、袄、恩、恶、安、按、扼”等古影母字，郊区和老派读 [n] 声母，市区新派读 [θ] 声母。

(2) “楷、街、解_开”等古蟹摄开口二等见系的字，郊区和老派读 [ai] 韵，市区新派读 [ie] 韵。但“皆、阶、介、界、戒、届、谐、鞋、械、懈”等字，无论郊区老派还是市区新派都读 [ie] 韵。

(3) 古曾摄开口一等明母字“墨”、古梗摄开口三等以母字“液”，郊区和老派都读 [i] 韵，市区新派则分别读 [ɣ] 和 [ie] 韵。

(4) 古曾摄合口一等匣母字“或”，郊区和老派读 [uei] 韵，市区新派读 [uo] 韵。

(5) 古梗摄合口三等溪母字“倾”，郊区和老派读 [k^həŋ⁴⁴]，市区新派读 [tɕ^hiŋ²¹³]。

(6) 古宕摄开口一等匣母字“鹤”，郊区和老派读 [xau²⁴]，市区新派读 [xɣ⁵³]。

三、哈尔滨方言的声韵调

(一) 声母

哈尔滨方言有 22 个声母，包括零声母在内。零声母列举时作 [θ]。

p p^h m f t t^h n l ts ts^h s tʂ tʂ^h ʂ z ʈ ʈ^h ɕ k k^h x θ

(二) 韵母

哈尔滨方言有 38 个基本韵母（不包括儿化韵）。

ɿ	ʅ	ə	a	ɤ	ai	ei	au	ou	an	ən	aŋ	əŋ
i			ia		ie		iau	iou	ian	in	iaŋ	iŋ
u			ua	uo		uai	uei		uan	uən	uaŋ	uəŋ
y				yɛ					yan	yn		yŋ

哈尔滨方言中有 25 个儿化韵母，以下儿化韵母后在括弧里列出基本韵母。

ar (<a ai an)	ɤr (<ɤ)	ər (<ɿ ʅ ei əu)
iar (<ia ian)	ier (<ie)	iər (<i iu)
uar (<ua uai uan)		uər (<uo)
uar (<ua uai uan)	uər (<uo)	uər (<uei uən)
uar (<ua uai uan)	uər (<uo)	ur (<u)
yar (<yan)	yər (<yɛ)	yər (<y yn)
aur (<au)	our (<ou)	ār (<aŋ)
aur (<au)	our (<ou)	ār (<aŋ)
aur (<au)	our (<ou)	ūr (<uŋ)
iaur (<iau)	iour (<iou)	iār (<iaŋ)
iaur (<iau)	iour (<iou)	iār (<iaŋ)
iaur (<iau)	iour (<iou)	iūr (<iuŋ)
iaur (<iau)	iour (<iou)	ūr (<yŋ)
uār (<uaŋ)	uōr (<uəŋ)	

(三) 声调

(1) 单字调 4 个，不包括轻声。

阴平 44 阳平 24 上声 213 去声 53

(2) 连读变调 哈尔滨方言两字相连的变调情况如下:

上声的变调。两个上声字连读,前一个上声字变阳平,调值由 213 调变为 24 调。例如:“粉笔 fən²¹³⁻²⁴ pi²¹³ | 美满 mei²¹³⁻²⁴ man²¹³ | 友好 iou²¹³⁻²⁴ xau²¹³”。

上声音节在非上声音节前,调值由 213 调变为 21 调。例如:“柳肩 liou²¹³⁻²¹ tçian⁴³ | 粉肠儿 fən²¹³⁻²¹ tçār²⁴ | 有利 iou²¹³⁻²¹ li⁵³ | 晚上 uan²¹³⁻²¹ · şaŋ”。

“一、不、七、八、三”的变调。“一”字的单字调是阴平 44 调。“一”字在去声前读阳平 24 调。例如:“一抹 i⁴⁴⁻²⁴ ma⁵³ | 一担挑儿 i⁴⁴⁻²⁴ tan⁵³ t^hiaur⁴⁴ | 一号儿 i⁴⁴⁻²⁴ xaur⁵³ | 一溜 i⁴⁴⁻²⁴ liou⁵³”。

“一”字在非去声前读去声 53 调。例如:“一天 i⁴⁴⁻⁵³ t^hian⁴⁴ | 一年 i⁴⁴⁻⁵³ nian²⁴ | 一宿 i⁴⁴⁻⁵³ çiou²¹³ | 一边儿拉 i⁴⁴⁻⁵³ piar⁴⁴ la²¹³ | 一门儿一个列儿 i⁴⁴⁻⁵³ mər²⁴ | 一堆儿一起 i⁴⁴⁻⁵³ tuər²¹³ | 一小般很一般 i⁴⁴⁻⁵³ çiau²¹³⁻²¹ pan⁴⁴”。

“一”字在同形动词之间读轻声。例如:“想一想 çiaŋ²¹³⁻²¹ · i · çiaŋ²¹³ | 瞅一瞅 tçou²¹³⁻²¹ · i · tçou²¹³ | 尝一尝 tçəŋ²⁴ · i · tçəŋ²⁴”。

“不”的本调是去声 53 调。在去声前读阳平 24 调。例如:“不认 pu⁵³⁻²⁴ zən⁵³ | 不善劲儿很可耻,非同小可 pu⁵³⁻²⁴ şan⁵³ tçiar⁵³ | 不累 pu⁵³⁻²⁴ lei⁵³”。

“不”字在词语之间读轻声。例如:“好不好 xau²¹³⁻²¹ · pu xau²¹³ | 吃不完 tç^hɿ⁴⁴ · pu uan²⁴ | 去不去 tç^hy⁵³ · pu tç^hy⁵³ | 看不看 k^han⁵³ · pu k^han⁵³ | 大不大 ta⁵³ · pu ta⁵³”。

“七、八”的本调都是阴平 44 调。在去声前可变为阳平 24 调。例如:“七月 tç^hi⁴⁴⁻²⁴ ye⁵³ | 七号儿 tç^hi⁴⁴⁻²⁴ xaur⁵³ | 七夜 tç^hi⁴⁴⁻²⁴ ie⁵³ | 八路 pa⁴⁴⁻²⁴ lu⁵³ | 八辈子 pa⁴⁴⁻²⁴ pei⁵³ · tsj | 八栋 pa⁴⁴⁻²⁴ tuŋ⁵³ | 七上八下 tç^hi⁴⁴⁻²⁴ şaŋ⁵³ pa⁴⁴⁻²⁴ çia⁵³”。

“三”的本调是阴平 44 调。在去声和轻声前可变为阳平 24 调。例如:“三线 san⁴⁴⁻²⁴ çian⁵³ | 三处 san⁴⁴⁻²⁴ tç^hu⁵³ | 三套 san⁴⁴⁻²⁴ t^hau⁵³ | 三个 san⁴⁴⁻²⁴ · kx | 三道街 san⁴⁴⁻²⁴ · tau tçie⁴⁴”。

四、哈尔滨方言的特点

在全国各大城市的方言中,哈尔滨方言和北京方言最为接近。其语音系统大同小异,不仅调类相同,而且四声的调型都是一平二升三曲四降;语法和词汇也差别不大。但跟北京方言比较,哈尔滨方言还是具有一些自己的特点。

(1) 哈尔滨方言中的舌尖前声母 [ts ts^h s] 和舌尖后声母 [tç tç^h ş] 虽然有别,但有些字的归类情况跟北京方言不全一样。例如:

	暂	纂、窜	债、宅、斋、寨、锥、坠、窄、桌、啄、琢、缀、轧 <small>钢</small> 、骡	炊、戳、垂、拆、差 <small>出</small> 、柴	水、税、晒
北京	ts-	ts ^h -	tç-	tç ^h -	ş-
哈尔滨	tç-	tç ^h -	ts-	ts ^h -	s-

(2) 北京方言读 [z] 声母的字,哈尔滨方言分别读作 [z]、[θ]、[l] 声母。读 [z] 声母的如“人、仁、壬、忍、认、刃、纫、纫、妊、日、惹、热、然、燃、染、肉、容、溶、熔、戎、绒、荣、茸、融”等,读 [θ] 声母的如“饶、仍”等,读 [l] 声母的如“乳、锐、扔、入”等。

(3) 哈尔滨方言和北京方言有些字的声母送气与否不同。列举如下:

	庇、痹、哺、捕、胞	琶、泊、泼 <small>话</small> 、拼 <small>盘儿</small>	朵、提 <small>阴</small> 、蒂	撞、拯、贮	歼、浸	券、瞿、渠
北京	p-	p ^h -	t-	tç-	tç-	tç ^h -
哈尔滨	p ^h -	p-	t ^h -	tç ^h -	tç ^h -	tç-

(4) 哈尔滨方言没有单元音韵母 [o]。北京方言的 [po p^ho mo fo], 哈尔滨方言读作 [pɣ p^hɣ mɣ fɣ]。例如:

pɣ [44] 玻、波、菠、播、钵、勃、拨西儿 [24] 驳、帛、脖、博、搏、膊、礴、钵、拨挑、剥削 [213] 泊、舶、箔、铂、簸一、[53] 簸箕、薄荷

p^hɣ [44] 坡、泼水 [24] 婆 [213] 叵、笕、泼辣、颇 [53] 破、魄文球

mɣ [44] 摸、漠河地名、磨转磨儿、末老儿 [24] 摹、模范、摩擦、磨刀、蘑、魔、漠 [213] 抹粉、秣 [53] 末、沫、抹墙、茉、磨火、莫、寞、默、没池

fɣ [24] 佛

相应的,北京方言的儿化韵 [or], 哈尔滨方言读作 [ɣr]。

(5) 古山摄合口一等桓缓换韵泥来母的“鸾、暖、卵、乱”的韵母,北京方言中今读合口呼 [uan], 哈尔滨方言读开口呼 [an]。

(6) 古通摄合口一等冬韵泥母的“农、脓”和合口三等钟韵泥母的“浓”的韵母,北京方言中今读 [uŋ], 哈尔滨方言读 [əŋ]。

(7) 古宕江曾梗等摄的部分入声字,哈尔滨方言读 [u] 尾 [i] 尾韵,北京方言读无尾韵。举例如下:

	略、爵、雀、虐、约、跃; 觉、岳、乐 <small>音</small> 、学	若、弱	齏; 迫、魄、陌、泽; 责
北京	-yɛ	-uo	-ɣ
哈尔滨	-iau	-iau	-ai

(8) 哈尔滨方言有一部分的单字调类归属, 跟北京话也不一样, 请看下表。

哈尔滨方言和北京方言调类归属对照表

哈尔滨	北 京			
	阴平 44	阳平 24	上声 214	去声 51
阴平 44	+	勃勃疲焚逢啼填垂雄邮愚 菊级竹芙囚其淫吟昂裘吉 渠着 _{-重} 结 _{-合} 乾 _{-坤} 维仍啄	匹讽揣轨 _无 诊沼企 _{-困} 岂 罕灸矢卡 _{-脖子} 帖 _请 奄只 _{-有}	态涉克酷讶妇傍技咎疚戊 摄擢间 _{-断} 赠映恶勒 _{-索} 当 _{-天} 应 _{-付} 中 _{-毒} 召号 ₋ 绢 蓄 _储 刻 _{-苦} 帖 _字 下
阳平 24	摘失叔蛙跌捉施拙滴 夹 _{-子} 积宣埃悉钵胚扑 _{-克} 剥 _{-削} 逼剽虽勋敷啡	+	痞享髓汗强 _髓 蕾傀笃阮 抵	范畜负苑复浙蔗适芋浩室 遂溢耗 _{-费} 谊缚益届画笔 ₋ 赤异炫殉盎
上声 213	插脂侵膝削刮息熄惜几 _{-手} 将 _{-来} 鳖肤菌撑夹 _{-肢窝} 押 _画 割戈戳捋撇 _{-开} 依 _{-靠} 曲 _{-折} 褒泼 _{-气} 皋皋陶	国阁革媳职福扛 _{-活} 而违 舆防得 _{-到} 结 _团 节殖儒仆 执泊觉 _{-怕} 的 _{-确} 裨祈塾吾 韦桅值 _{-班}	+	腹阜复 _{-杂} 譬僻促挫秩舍置 妄智触禁校 _{-对} 抗卫慎 座 ₋ 发理 _{-混} 乱 ₋ 质劣掠庇 辟 _开 剑绕纵幻载 _{-重} 隘锐 或迫血 _{-流} 趣
去声 53	压拼吸窺苛憎剔碍戚晶 缉 _通 哮 唆 缩 _{-小} 司 _{-令} 抹 _{-布} 匡氛激淑	持棘即辑仪延愉娱及凡集 沿 _{-往} 为 _{-成} 韶穴乘 _{-客} 嫉 和 _{-面} 号 _呼 逐	鄙緬吐 _{-痰} 拟惨处 _{-分} 矩颈 且尽 _{-管} 济 _{-南} 敛纂壤奖与 崮	+

(表中加号“+”表示多数字两地调类相同)

(9) 哈尔滨方言中有一些颇具特色的俄语借词。例如:

- 马神 ma²¹³ʂən²⁴ 缝纫机 (машина)
- 布拉吉 pu²¹³la²⁴·tci 连衣裙 (платье)
- 列巴 lie²¹³·pa 面包 (хлеб)
- 寮木儿 nau⁴⁴·mur 单间儿; 小房间 (номер)
- 塞一克 sai²⁴ (或 sai⁵³)·i·k^hʂ 椭圆形俄式白面包 (сбійка)
- 为大罗儿 uei⁵³·ta luor²⁴ 上天下小的圆形的桶 (ведро)
- 八杂市儿 pa⁴⁴·tsa ʂər⁵³ 集市; 市场。特指原道里菜市场 (базар)
- 玛达玛儿 ma²¹³la²⁴·mar 对俄罗斯等欧美国家妇女的称呼 (мадам)

(10) 哈尔滨方言中有一种东北方言所有的特殊类型的状态形容词, 这类词的第一个字音长延长, 其后稍有或可以稍有停顿, 第二个字为长音, 读成阴平, 有些还要儿化, 第三个字读 [·ti]。例如: “麻溜儿的 ma²⁴liour⁴⁴·ti | 大方儿的 ta⁵³far⁴⁴·ti | 冷清的 ləŋ²¹³tɕ^hiŋ⁴⁴·ti | 干巴的 kan⁴⁴pa⁴⁴·ti”。

济南方言

一、济南市

济南市位于山东省中部偏西, 地处泰山隆起北缘, 黄河下游南岸。东部和南部与淄博、泰安两市为邻, 西部与德州地区的齐河县主要以黄河为界, 北接德州、惠民两个地区。地理坐标南起北纬 36°01', 北至北纬 37°32', 西起东经 116°11', 东至东经 117°44'。地势南高北低。

济南因地处古济水之南而得名, 是我国著名文化古城之一。相传舜曾躬耕于历山 (《史记·五帝本纪》: “舜耕历山”)。济南是山东省的省会, 京沪铁路和胶济铁路在此交会, 北通京津唐, 南达宁沪杭, 东至青岛烟台, 公路更是四通八达, 是我国东部南北交通的要冲。

济南在殷商时期属谭国地，西周至战国属齐国。《汉书·地理志》及颜师古注：“济南郡，故齐。文帝十六年（前164）别为济南国。景帝二年（前155）为郡。莽曰乐安。属青州。”属县有历城。隋改济南郡为齐州，后又改称齐郡。以后至唐宋，名称多有更替，到宋徽宗政和六年（1116）为济南府。明洪武元年（1368）置山东行省，定济南为山东首府，开始了济南作为山东省会的历史。

民国十八年（1929）建济南市，辖历城县城和城外商埠及四郊等地，人口近40万。1948年以后，行政区划常有调整。至2000年济南市总面积已达8154平方千米，市区以外，辖章丘市及长清、平阴、济阳、商河四县。济南市居于全市南北之中的位置，面积2119平方千米，分历下、市中、天桥、槐荫、历城五区。截至2013年年末，济南辖六个市辖区、三个县、一个县级市。市辖区：市中区、历下区、天桥区、槐荫区、历城区、长清区；县：平阴县、济阳县、商河县；县级市：章丘市。

据2013年年末统计，济南常住人口为699.9万人。户籍总人口613.25万人。各少数民族多数与汉族杂居，只有回族有几个比较集中的聚居点，如市中区的杆石桥、党家庄等。各民族日常通用汉语为济南方言。

二、济南方言的内部差别

济南市区方言的内部差别从语音看主要是文读和白读、新派和老派的不同。文读接近北京话，新派向北京话靠拢，所以有些文读音实际上也是新派的口语音。例如“客”有 $k^h\alpha^{53}$ 、 $k^h\epsilon i^{213}$ 二音，前者是文读音也是新派口语音，后者是白读音也是老派音。

(1) 有明显系统性的文白异读是曾摄开口一等、梗摄开口二等入声与曾摄三等庄组入声北京话读 $[\gamma]$ 韵母的字。例如：（以下举例，“得”至“刻”是曾摄一等，“侧”至“高”是曾摄三等庄组，“格”至“隔”是梗摄二等）

	得德	特	勒	则	克刻	侧	测	色	齧
文	$\epsilon l\alpha$	$\epsilon t^h\alpha$	$\epsilon l\alpha$	$\epsilon ts\alpha$	$\epsilon k^h\alpha$	$ts^h\alpha^{\circ}$	$\epsilon ts^h\alpha$	$\epsilon s\alpha$	$s\alpha^{\circ}$ 新 $\epsilon s\alpha$ 老
白	ϵtei	ϵtei	ϵlei	$\epsilon tsei$	$\epsilon k^h\epsilon i$	$\epsilon t\gamma\epsilon i$	$\epsilon t\gamma^h\epsilon i$	$\epsilon \gamma\epsilon i$	

	格	客	额	吓	责	策册	隔
文	$\epsilon k\alpha$	$k^h\alpha^{\circ}$	$\epsilon \eta\alpha$	$\epsilon x\alpha$	$ts\alpha$	$\epsilon ts^h\alpha$	$\epsilon k\alpha$
白	ϵkei	$\epsilon k^h\epsilon i$	$i\alpha^{\circ}$ 拉盖儿	ϵxei	$\epsilon t\gamma\epsilon i$	$\epsilon t\gamma^h\epsilon i$	ϵkei

但是梗摄开口二等的入声“泽择革核扼辄”六字，北京话虽也读 $[\gamma]$ 韵母，济南读音是“泽择” $\epsilon t\gamma\epsilon i$ ，“革” $\epsilon k\alpha$ ，“核” $\epsilon x\alpha$ ，“扼辄” $\epsilon \eta\alpha$ ，未闻有文白两读。

(2) 其他文白读的常用字。例如（以下按白读音韵母顺序排列）：

	去 - 啊喂	尾 - ㄨ	霍	割	磕	角	啄	做
文	$t\epsilon^h y^{\circ}$	ϵvei	$\epsilon p\alpha$	$\epsilon k\alpha$	$\epsilon k^h\alpha$	$\epsilon t\epsilon y\alpha$	$\epsilon t\gamma s u\alpha$	$ts u\alpha^{\circ}$
白	$t\epsilon^h i^{\circ}$	ϵi	ϵpa	ϵka	$\epsilon k^h a$	$\epsilon t\epsilon ia$	$\epsilon tu\alpha$	$tsou^{\circ}$
	绰	嚼	钥	谁	淋	虹	颈	耕更 - ㄨ
文	$\epsilon t\gamma^h u\alpha$	$\epsilon t\epsilon y\alpha$	$y\alpha^{\circ}$	$\epsilon \gamma uei$	$\epsilon li\epsilon$	$\epsilon xu\eta$	$t\epsilon i\eta^{\circ}$	$\epsilon k\alpha\eta$
白	$\epsilon t\gamma^h \alpha$	$\epsilon t\epsilon i\alpha$	$i\alpha^{\circ}$	$\epsilon \gamma\epsilon i$	$\epsilon lu\epsilon$	$\epsilon t\epsilon ia\eta$	$\epsilon k\alpha\eta$ 脖 - 子	$\epsilon t\epsilon i\eta$

(3) 新老读音差异成系统的主要有两部分字：一部分是北京开口呼零声母字（“啊、阿 - ㄨ”除外），老派读 $[\eta]$ 声母，新派零声母；另一部分是北京合口呼 $[\epsilon]$ 声母字，老派读 $[\eta]$ 声母，而新派是 $[\epsilon]$ 声母。例如：

	阿 - ㄨ、- ㄝ	爱	袄	藕	安	摠	昂
老	$\epsilon \eta\alpha$	$\eta\epsilon^{\circ}$	$\epsilon \eta\alpha$	$\epsilon \eta ou$	$\epsilon \eta\bar{a}$	$\eta\epsilon^{\circ}$	$\epsilon \eta a\eta$
新	$\epsilon \alpha$	ϵ°	$\epsilon \alpha$	ϵou	$\epsilon \bar{a}$	ϵ°	$\epsilon a\eta$

	褥	弱	锐	软	容
老	lu°	$lu\alpha^{\circ}$	$luei^{\circ}$	$\epsilon lu\bar{a}$	$\epsilon lu\eta$
新	z_u°	$z_u\alpha^{\circ}$	z_uei°	$\epsilon z_u\bar{a}$	$\epsilon z_u\eta$

(4) 其他新老异读的常用字。例如（以下按老派读音韵母顺序排列）：

	倪	拟	逆	农	轴轴	阻	蛇	爪	血
老	ϵi	ϵi	i°	ϵnu	$\epsilon t\gamma su$	$\epsilon t\gamma su$	$\epsilon \gamma a$	$\epsilon t\gamma ua$	$\epsilon \epsilon i\alpha$
新	$\epsilon \eta i$	$\epsilon \eta i$	ηi°	$\epsilon nu\eta$	$\epsilon t\gamma sou$	ϵtsu	$\epsilon \gamma \alpha$	$\epsilon t\gamma \alpha$	$\epsilon \epsilon y\alpha$
	挨 - ㄨ	挨 - 打矮	陌	深伸	参差	纵	从	嵩松 - ㄨ	诵讼颂
老	ϵie	ϵic	mei°	$\epsilon t\gamma^h \epsilon$	$\epsilon t\gamma^h \epsilon$	$\epsilon t\gamma^h \lambda$	$t\epsilon y\eta^{\circ}$	$\epsilon t\epsilon^h y\eta$	$\epsilon \epsilon y\eta$
新	$\epsilon \eta \epsilon$	$\epsilon \eta \epsilon$	$m\alpha^{\circ}$	$\epsilon \gamma \epsilon$	$\epsilon ts^h \epsilon$	$\epsilon ts^h \lambda$	$tsu\eta^{\circ}$	$\epsilon t\epsilon^h u\eta$	$\epsilon su\eta$

此外，还有个别字如“我、国”等的旧读音^{ㄉㄨㄛˊ, ㄍㄨㄛˊ}大致已消失，不论新派、老派，都读^{ㄨㄛˊ, ㄍㄨㄛˊ}了。

济南方言词语也有新旧的不同，大多是新派向书面语、北京话靠拢，例如：夜来——昨天，长果——花生，电棒子——手电，洋钉——钉子，这里不细说。

济南方言词语在回族和汉族之间还略有差别。市中区杆石桥一带回民聚居点的回民跟历下区的汉民，下列词语说法不同。

汉 爸爸、爹	要饭的	妈妈 _{乳房,奶水}
回 大 _{ㄉㄞˊ} (·大)、爸爸 _新	找包台的 ^{ㄊㄞˊ ㄋㄞˊ ㄋㄞˊ · ㄊㄞˊ · ㄊㄞˊ}	口口 _{对幼儿称奶水} ^{ㄎㄞˊ ㄠ · ㄎㄞˊ ㄠ}
汉 猪	么 _{干、为、-、-事} ^{ㄇㄞˊ}	
回 黑牲口 _{ㄒㄞˊ ㄒㄞˊ ㄒㄞˊ · ㄎㄞˊ ㄠ}	吗 _{干、为、-、-事} ^{ㄇㄞˊ}	

由于宗教信仰、民族礼仪、职业、饮食及其他生活习惯等原因，回民还有一些特有的词语。关于宗教的如真主、阿訇、开斋节、冲灌_{沐浴}等。杆石桥一带回民商贩通行一套数字暗语从一到九为：即_{ㄇㄞˊ}、到_{ㄊㄞˊ}、听_{ㄊㄞˊ}、西_{ㄘㄞˊ}、来_{ㄌㄞˊ}、滚_{ㄍㄞˊ}、宽_{ㄎㄞˊ}、分_{ㄈㄞˊ}、虚_{ㄒㄞˊ}，十为老即子，十一为重即子，十五为即来子等。以下再酌举数例生活中的常用词并略加说明：

果子盆_{ㄍㄞˊ ㄆㄞˊ} ^{ㄍㄞˊ ㄆㄞˊ} 回民旧俗，结婚时男方要送数十斤乃至百多斤果子（糕点）供女方赠送亲友，因而戏称女孩为果子盆。

依扎布_{ㄧㄞˊ ㄗㄞˊ} ^{ㄧㄞˊ ㄗㄞˊ} 旧时回民结婚仪式，由六名到八名阿訇在院子里念经，新郎跪在桌前听经，阿訇一边念经一边用生栗子和枣打新郎。

这那哉_{ㄊㄞˊ ㄋㄞˊ} ^{ㄊㄞˊ ㄋㄞˊ} 出殡前的一种念经仪式，子女跪在旁边。

笃瓦_{ㄊㄞˊ ㄨㄞˊ} ^{ㄊㄞˊ ㄨㄞˊ} 回民住宅、店铺门前挂的横匾，作为回民的标志，含有祝福的意思。

里不里斯_{ㄌㄞˊ ㄅㄞˊ} ^{ㄌㄞˊ ㄅㄞˊ} 好挑起事端惹是生非的小人。

上货_{ㄕㄞˊ} ^{ㄕㄞˊ} | 下水_{ㄒㄞˊ} ^{ㄒㄞˊ} 食用的牲畜内脏汉民统称“下水”；回民用两个名称，心和肝叫“上货”，肚子、肠子和腰子叫“下水”。

三、济南方言的声韵调

(一) 声母

济南方言有 25 个声母，包括零声母在内。

p p^h m f v t t^h n l ts ts^h s tʂ tʂ^h ʃ z ʒ tʃ tʃ^h ŋ ɕ k k^h ŋ x ʔ

(二) 韵母

济南方言有 38 个韵母。

ɿ	ʅ	ər	a	ə	ɛ	ei	ɔ	ou	ā	ē	aŋ	əŋ	ŋ
i			ia	iə	ie		iɔ	iou	iā	iē	iaŋ	iŋ	
u			ua	uə	ue	uei			uā	uē	uaŋ	uŋ	
y				yə					yā	yē		yŋ	

儿化韵 上列基本韵母除本身是卷舌的 [ər] 韵与未发现儿化的 [yŋ ŋ] 两韵之外，其他 35 个韵母均可儿化。有的基本韵母儿化以后合并，共有 26 个儿化韵，列举如下。

ar [<a] 变戏法儿 找碴儿	iar [<ia] 光脚丫儿 豆芽儿
uar [<ua] 小褂儿 种花儿	ur [<u] 枣核儿 水珠儿
ər [<ə] 自个儿 下巴颏儿	iər [<iə] 爷儿俩 树叶儿
uər [<uə] 大伙儿 座儿	yər [<yə] 家雀儿 小月儿
ɛr [<ɛä] 牌儿 盘儿	iɛr [<iɛ iā] 台阶儿 笔尖儿
uer [<ue uā] 肉块儿 饭馆儿	yer [yā] <花卷儿 包圆儿
er [<ɿ ʅ ei ē] 刺儿 事儿 辈儿 盆儿	ier [<i iē] 玩意儿 脚印儿
uer [<uei uē] 一对儿 吃一顿儿	yer [<y yē] 蚰儿蚰儿 翻群儿
ər [<ɔ] 笔帽儿 小刀儿	iər [<iɔ] 面条儿 小小儿
our [<ou] 土豆儿 死扣儿	iour [<iou] 煤球儿 小牛儿
ār [<aŋ] 帮忙儿 瓜瓢儿	iār [<iaŋ] 亮儿 地瓜秧儿
uār [<uaŋ] 四方框儿 鸡蛋黄儿	ār [<əŋ] 缝儿 跳绳儿
iār [<iŋ] 小名儿 定盘星儿	uār [<uŋ] 种儿 空儿

以上是济南城里儿化音的基本情况。济南旧城郊的 [ŋ] 尾韵儿化时有两种形式，一种是读上述的鼻化元音卷舌，另一种是儿化时失去鼻音，元音卷舌不鼻化，[aŋ iaŋ uaŋ əŋ iŋ uŋ] 六韵的儿化跟 [a ia ua ə iɔ uə] 六韵的儿化相同，如（药）方儿 = （没）法儿_{fa²¹³}。有个顺口溜说明这种儿化音的特点：“黑了就变明儿（miər⁴²），阴了就变晴。大小长点病儿（piər²¹），可别要了命儿（miər²¹）。不是吃面条，就是喝面叶儿（iər²¹）。”下面比较两类儿化韵的读音：

aŋ 药方儿 fār²¹³ ~ far²¹³ [< faŋ²¹³]

iaŋ 装样儿 iār²¹ ~ iar²¹ [< iaŋ²¹]

uaŋ 庄儿 t̪suār²¹³ ~ t̪suar²¹³ [< t̪suɑŋ²¹³]

əŋ 严[⊃]丝合缝儿 fār²¹ ~ fər²¹ [< fəŋ²¹]

iŋ 人名儿 miār⁴² ~ miər⁴² [< miŋ⁴²]

uŋ 种儿 t̪suər⁵⁵ ~ t̪suər⁵⁵ [< t̪suŋ⁵⁵]

面汤儿 t^hār²¹³ ~ t^har²¹³ [< t^haŋ²¹³]

拿个亮儿 liār²¹ ~ liar²¹ [< liaŋ²¹]

鸡蛋黄儿 xuār⁴² ~ xuar⁴² [< xuaŋ⁴²]

格声儿的 sār²¹³ ~ sar²¹³ [< sɑŋ²¹³]

麦秸挺儿 t^hiār⁵⁵ ~ t^hiər⁵⁵ [< t^hiŋ⁵⁵]

公儿 kuār²¹³ ~ kuər²¹³ [< kuŋ²¹³]

后一种儿化历下区等旧城区的人一般不说。郊区说的较多，但也不是所有的 [ŋ] 尾韵字儿化时都失去鼻音，跟德州话 [ŋ] 尾韵字儿化多失去鼻音不同。

(三) 声调

(1) 单字调 4 个。

阴平 213 阳平 42 上声 55 去声 21

(2) 变调。

济南方言两字连读变调表

后字 前字	阴平	阳平	上声	去声
阴平 213	①213 - 23 213	②213 42	③213 55	④213 - 23 21
阳平 42	⑤42 213	⑥42 42	⑦42 55	⑧42 21 ⑩42 - 55 21
上声 55	⑨55 213	⑩55 42	⑦55 - 42 55	⑪55 21
去声 21	⑫21 213	⑬21 42	⑭21 55	④213 - 23 21 ⑮21 21

济南方言两字组的变调都是后字不变，前字有变有不变。4 个单字调的 16 种排列变调后主要有 15 种调型。其中有变调的 5 种，1 个变调调值 [23]。

四、济南方言的特点

济南方言属于汉语官话方言大区的冀鲁官话区，在鲁西的中部方言中有代表性，是山东快书和吕剧的艺术语言基础。

(一) 语音特点

(1) 济南方言开口呼的零声母字限于 [a ə] 两个韵母的“阿啊”、“儿耳二”等字。中古影疑两母在北京读开口呼的零声母字，济南是 [ŋ] 声母。例如：阿_疑 ~ c̣ŋɑ | 鹅_影 ~ c̣ŋə | 哀_影 ~ c̣ŋe | 艾_影 ~ c̣ŋe² | 袄_影 ~ c̣ŋɑ | 傲_影 ~ c̣ŋɑ | 欧_影 ~ c̣ŋou | 藕_影 ~ c̣ŋou | 安_影 ~ c̣ŋɑ | 岸_影 ~ c̣ŋɑ | 恩_影 ~ c̣ŋe | 摠_影 ~ c̣ŋe² | 肮_影 ~ c̣ŋaŋ | 昂_影 ~ c̣ŋaŋ。济南的 [ŋ] 声母，新派读零声母。

(2) 济南方言合口呼的零声母字限于单韵母 [u]，凡北京 [u] 以外的合口呼零声母字，济南是 [v] 声母，韵母为开口呼。比较如下：

	屋	挖	窝	歪	威	弯	温	汪	翁
北京	c̣u	c̣ua	c̣uo	c̣uai	c̣uei	c̣uan	c̣uən	c̣uaŋ	c̣uəŋ
济南	c̣u	c̣va	c̣və	c̣ve	c̣vei	c̣vā	c̣vē	c̣vaŋ	c̣vəŋ

(3) 济南方言中，入 = 路 lu² | 若 = 洛 luə² | 锐 = 类 luei² | 软 = 卯² luā | 容 = 笼_疑 luŋ，北京凡中古日母（止摄今读 [ər] 的除外）和个别云、以、禅来源今读 [z̥] 声母的字，济南开口呼也读 [z̥-]，合口呼读 [l-]。比较如下（除小字注明古声母的以外，皆古日母字）：

	日	肉	人	扔	如	弱	蕊瑞 _疑	软	绒荣 _疑 融 _疑
北京	z̥l ²	z̥ou ²	c̣z̥ən	c̣z̥əŋ	c̣z̥u	z̥uo ²	z̥uei ²	c̣z̥uan	c̣z̥uŋ
济南	z̥l ²	z̥ou ²	c̣z̥ē	c̣z̥əŋ	c̣lu	luə ²	luei ²	c̣luā	c̣luŋ

例外字：闰润，北京 z̥uən²，济南 yē²。

(4) 中古知庄章三组字，北京读 [t̪ʂ t̪ʂʰ s̪]，有少量的庄组字和知组澄母字读 [ts tsʰ s]，济南情况大致跟北京相同，但在《方言调查字表》庄组和澄母北京读 [ts tsʰ s] 的 31 个字中，济南除“洒、滓、搜、颀、馊、搜_疑、簪”7 个字读 [ts tsʰ s] 以外，其余 24 个字仍读 [t̪ʂ t̪ʂʰ s̪]。24 个字跟北京比较如下：

	阻 _庄	所 _生	辘 _庄	厕 _初	俟 _俟	邹 _庄	参差 _初	岑 _崇	森 _生	涩 _生
北京	c̣tsu	c̣suo	c̣tsɿ	tsʰɿ ²	sɿ ²	c̣tsou	c̣tsʰən _{c̣} tsʰɿ	c̣tsʰən	c̣sən	sɿ ²
济南	c̣t̪ʂu	c̣ʂuə	c̣t̪ʂɿ	c̣t̪ʂʰei	ʂɿ ²	c̣t̪ʂou	c̣t̪ʂʰē _{c̣} t̪ʂʰɿ	c̣t̪ʂʰē	c̣ʂē	c̣ʂei
	瑟 _生	侧 _庄	仄 _庄	测 _初	色 _生	泽 _泽	责 _庄	策 _初	缩 _生	
北京	sɿ ²	tsɿ ² 、tsʰɿ ²	tsɿ ²	tsʰɿ ²	sɿ ²	c̣tsɿ	c̣tsɿ	tsʰɿ ²	c̣suo	
济南	c̣ʂei	c̣t̪ʂei	c̣t̪ʂei	c̣t̪ʂʰei	c̣ʂei	c̣t̪ʂei	c̣t̪ʂei	c̣t̪ʂʰei	c̣ʂuə	

以上“阻、参差”是老派音，“厕、瑟、侧、仄、测恻、色、责、策册”是白读音。又：章母字“只_有”，北京读 [ʰtʂʅŋ]，济南读 [ʰtʂʅŋ]。

(5) 北京 [ai uai] 和 [au iau] 两套韵母，济南是 [ɛ uɛ] 和 [ɔ iɔ]。例如：拜 pe² | 怪 kue² | 包_有 pɔ | 交_有 tɕiɔ。

(6) 有鼻化元音韵母 [ã iã uã yã] 和 [ɛ̃ iẽ uẽ yẽ]，大致相当于北京的 [an ian uan yan] 和 [ən in uən yn]。例如：安_有 ɱã | 烟_有 iã | 官_有 kuã | 鸳_有 yã || 恩_有 ɱẽ | 音_有 iẽ | 昏_有 xuẽ | 晕_有 yẽ。

(7) 中古蟹摄开口二等见系字，北京大多读 [ie] 韵母，解 = 姐 tɕie，济南“解”一类字读 [iɛ] 韵母，跟 [ɛ uɛ] 配套，解² tɕie ≠ 姐² tɕiɔ。济南的 [iɛ] 韵母限于 [tɕ ɕ ʈ] 三个声母，常用字有：tɕie_有 皆_有 阶_有 街_有 解_介 芥_有 界_有 疥_有 届_有 戒_有 | cie_有 鞋_械 谐_有 借_有 解_姓 懈_有 蟹_有 | iɛ_有 挨_有 崖_有 崖_有 涯_有 矮。

(8) 中古曾摄开口一等和梗摄开口二等的入声字，北京读 [x o ei ai] 四个韵母，济南大多读 [ei] 韵母。其中北京读 [x] 韵母的，济南白读 [ei]、文读 [ɔ]，见二(1)。其他北京读 [o ei ai] 三韵的常用字跟济南比较如下：

曾开一	北	墨默	忒	肋	贼	塞	黑
北京	pei	mo ²	t ^h uei	lei ²	tsei	sai	xei
济南	pei	mei ²	t ^h uei	luei ²	tsei	sei	xei

梗开二	百	伯柏	迫	拍	魄	白	帛
北京	pai	po	p ^h o ²	p ^h ai	p ^h o ²	pai	po
济南	pei	pei	p ^h ei	pei	p ^h ei	p ^h ei	pei

梗开二	陌	拆	宅	窄	掰	麦脉	摘
北京	mo ²	t ^h ai	t ^h ai	t ^h ai	pai	mai ²	t ^h ai
济南	mei ²	t ^h ei	t ^h ei	t ^h ei	pei	mei ²	t ^h ei

上面的例外字：忒，济南、北京都读 t^huei；肋，北京 lei²，济南 luei²，见下文。

(9) 中古蟹摄合口一等和止摄合口三等的来母字，北京读开口呼的 [lei]，济南都读 [luei]。比较如下：

蟹合一	雷插	儡	累 _因	止合三	累 _根	垒	累 _连	类泪
北京	lei	lei	lei ²	北京	lei	lei	lei ²	lei ²
济南	luei	luei	luei ²	济南	luei	luei	luei ²	luei ²

此外，曾摄合口一等入声字“肋勒”，北京“肋”读 [lei²]，“勒”读 [lei]、[lx²]；济南“肋”读 [luei²]，“勒”读 [lei] 单字、[luei²] 双字。济南除“勒”一字以外，没有 [lei] 音节。

(10) 中古通摄三等精组字，北京读合口呼而济南读撮口呼的字有：纵隄 tɕyŋ² | 从_有 tɕ^hyŋ | 嵩松_有 cyŋ | 颂诵 tɕyŋ² | 足_有 tɕy | 肃宿粟_有 cy | 俗_有 cy。以上 13 个例字大多是老派读音。又：中古通摄一等精组字，济南读合口呼跟北京相同，但“粽”字白读 [tɕyŋ²]，比较特殊。

(11) 中古清声母入声字济南大多归阴平，跟北京比较如下：

清入	八	郭	哲	德	塔	渴	榻	速
北京	pa	kuo	tʂɤ	tɤ	t ^h a	k ^h ɤ	t ^h a ²	su ²
济南	pa	kuə	tʂə	tei	t ^h a	k ^h ə	t ^h a	su

例外字较多，值得注意的有三点：

第一，山东东部清入归上，济南清入归阴平。但读上声或阴平、上声两读的字较多，例如：赤斥² tʂ^hɿ | 适_有 tʂɿ | 必² pi | 劈_有 p^hi_{木末} | 开_有 p^hi_开 | 撒_有 sa_手 | 撒_有 sa_种 | 夹_有 tɕia | 阁_有 kə | 阁_有 kə_{子后街} | 葛_有 kə | 葛_有 kə_{花线} | 撮_有 tsuo_有 | 索_有 suə | 缩_有 suə | 国_有 kuə | 整_有 piə | 撇_有 p^hiə_有 | 撇_有 piə_{左子}。

第二，清入归去声的例外字大多跟北京同调类，例如：式_有 ʂɿ² | 益_有 i² | 砌_有 tɕ^hi² | 不_有 pu² | 祝_有 tʂu² | 压_有 ia² | 设_有 ʂə² | 客_有 k^hə² | 妾_有 tɕ^hiə² | 泄_有 ciə²。

第三，避讳，凡清入字今声韵为 pi 的，皆不读阴平：逼_有 pi | 必_有 pi | 毕碧壁璧臂_有 pi²。

(二) 词汇语法特点

(1) 词义特点举例。

娶_有 tɕ^hy，除了男子娶亲的意思以外，还指女子出嫁、被娶，如：他家~闺女 | 你闺女~了啊罢？

妈妈_有 ma·ma，除新派用以称母亲以外，还指乳房、乳汁，如：~头儿 | 吃~。

对象_有 tuei² cian²，除指恋爱对方以外，还指配偶，如：你~生了个么？ | 俺~就弟兄俩，都结婚啊！

外甥_有 ve²·ʂəŋ，外甥闺女_有 ve²·ʂəŋ_有 kuə·ny，除指姊妹的孩子外，还指女儿的孩子。

包子_有 pɔ·tsɿ，称水饺，也指包子。通常说包包子是指包饺子。

鼻子_ㄉ pi · tsɿ, 指鼻子, 也指鼻涕。

当……_ㄉ taŋ……, 北京话只能跟少数名词组合成词, 不跟处所词组合, 济南方言结合范围稍宽, 如: 屋~面_ㄉ 屋子里的地面、~院里、~天井、~街_ㄉ街上。

赛 se³, 可作形容词, 犹好, 前面一般要加副词, 如真~、棱~, 还可跟“玩”字结合: 真~玩 | □ [ㄉ kaŋ] 谁~玩来!

(2) 词缀。

济南方言形容词带前缀, 如“雪白、梆硬、崭新、冰冷”等, 与多数方言相同。但也有少量比较特殊的, 如: “苗细、悲苦、瓢偏、贼胖”, 又如: “飞快、飞细、飞脆、飞碎”, 等等。“阿姨”, 地道的济南人叫“大姨”。以下主要说济南话中较特殊的后缀。

济南话后缀比较丰富。现在先举 10 个广用的后缀, 逐字说明适用的范围。如后缀“巴”附于动词“撕、洗”之后, 表示济南话有“撕巴, 洗巴”等说法。

巴 附于动词: 撕、洗、擢、打、砸、擦、捏、剃、脱、摘、薅、扫、揉、捆…… | 附于形容词: 紧、窄、挤、瘦 | 附于名词: 双、力、哑、结、痂、嘲、磕、瘫、泥、疙

拉 附于动词: 扑、划、扒、拨、白、编、舂、糊…… | 附于形容词: 粗、侷、斜、楞 | 附于名词: 痂、疤

悠 附于动词: 搓、转、蜷、逛、晃、转 [tʂua³]…… | 附于形容词: 光、蔫

么 附于动词: 捞、揣、舔、抠、寻、甦 | 附于形容词: 迂

乎 附于动词: 揽、嫌、占 | 附于形容词: 邪、黏、烂、稠、热

溜 附于动词: 提 [ㄉ u]、嬉 | 附于形容词: 稀、酸

棱 附于动词: 扑、支、侧、立 | 附于形容词: 斜

打 附于动词: 摔、踮、毗、搖、踢、磕

和 附于动词: 凑、虚、对、撵 | 附于形容词: 软、忙

实 附于形容词: 皮、硬、壮、结、瓷

以下举出若干窄用的动词后缀和形容词后缀, 以后缀的韵母为序排列。

动词后缀 摸拾 闯势 秃鲁 顾鲁 骨搖 捣古 溜达 扑撒 爬查 歇作 掂对 眼喽 棍当 当朗 棍登 折腾
糊弄 摆弄 支生

形容词后缀 做势 犷古 拐古 大发 细发 挺脱 齐截 腻外 宽快 活翻 平分 凉森 紧帮 正当 慢腾 脆生
轻生

此外, 济南方言还有一个后缀“价”, 用在“没”和“别”等的后面。例如: 你妈妈在家啊? ——没价 | 他还没价吃饭 | 这人忒坏我非揍他! ——别价 | 你别价走 | 他成天价不在家。

(3) 代词。

① 人称代词。

第一人称代词口语常用的是俺、俺们。俺也可作复数, 如: ~弟兄仨。带“这伙”的复数形式口语常用。

单数		复数		
我 _ㄉ və	俺 _ㄉ ŋā	咱 _ㄉ tsā	俺这伙 _ㄉ ŋā tʂə ³ xuə	我们 _ㄉ və · mē
		[包括式] 咱 _ㄉ tsā	咱这伙 _ㄉ tsā tʂə ³ xuə	咱们 _ㄉ tsā · mē
	你 _ㄉ ŋi		你这伙 _ㄉ ŋi tʂə ³ xuə	你们 _ㄉ ŋi · mē
	他 _ㄉ t ^h a		他这伙 _ㄉ t ^h a tʂə ³ xuə	他们 _ㄉ t ^h a · mē

注意“俺这伙”不说“我这伙”。其他人称代词有:

自家_ㄉ tsɿ · tɕia 自己、独自: 你~不说, 旁人怎么知道? | 他~去我不放心。

旁人_ㄉ p^haŋ_ㄉ zɿ, 也说“别人”_ㄉ piə_ㄉ zɿ。

大伙儿_ㄉ ta³ xuə, 也说“大家伙”_ㄉ ta³ tɕia_ㄉ xuə, “大家”_ㄉ ta³ tɕia。

这伙儿_ㄉ tʂə³ xuə 这些(人): ~是干什么的? | ~年轻人真能干!

② 指示代词。

这里_ㄉ tʂə³ · ŋi (·ŋi 又音·li, 下同)、那里_ㄉ na³ · ŋi, 也说这窝里_ㄉ tʂə³ və · ŋi、那窝里_ㄉ na³ və · ŋi, 这□儿_ㄉ tɕə³ · xər、那□儿_ㄉ na³ · xər。

这户_ㄉ tʂə³ xu³、那户_ㄉ na³ xu³, 犹这类、这种、那类、那种: 碰上了这户事儿真倒霉! | 和他这(那)户人说不清! | 这户菜不如那户好吃!

③ 疑问代词。

口语中使用频率很高的疑问代词是“么_ㄉ mə”, 即什么: 这是~啊? | 晌午吃~饭? ——有~吃~! | 你这是为的~啊? 问时间的疑问代词是“多咱_ㄉ tuə · tsā”, 什么时候: 你~来的? ~走?

注意, 指示代词和疑问代词“这么_ㄉ tsəŋ³ · mə、那么_ㄉ nəŋ³ · mə、什么_ㄉ ʂəŋ · mə、怎么_ㄉ tsəŋ · mə”, 前一字的韵母都是 əŋ。

(4) 助词。

①了和啊。北京话“吃了₁饭了₂”的“了₁”和“了₂”都读·lə。“了₁”用在动词后表示动作完成或预期的事态将要实现。如果有宾语，宾语在“了₁”后；“了₂”用在句末或句中停顿的地方，肯定事情发生或将要发生，有成句的作用，如果有宾语，宾语在“了₂”前。济南方言“了₁”读·lə或·lə，·lə是新派音，目前较通行；“了₂”读·liə，新派也读·lə。本文将“了₁”写作“了”，“了₂”写作“啊”。

下了一场雨！ 放了假就回家！ 等水凉了可再喝！ 去了三次。
下雨！要下雨啊！ 放假啊，回家！ 水凉啊，喝罢！ 去过三次啊。

②可。济南方言的“可·kʰə”多用于句中停顿处，意为“……的时候”、“……以后”、“……再说”、“……的话”等，表示许诺、商量、假设等语气，在句中有使语句舒缓的作用。例如：

他来～，你告诉他！ 你走～，我去车站送你！ 从前～，俺跟他在一个院里住！
他小霎～，棱皮！ 等水凉凉～再喝！ 你等等，我把衣裳洗出来～！
写完作业～再玩！ 咱走罢！——等吃了饭～！ 这事儿当时解决不了，以后～罢！
有钱～咱也买空调！ 这衣裳你喜欢～就给你啊！

“他小霎可，棱皮”只是一般的叙述，没有转折的意思。此外，“可”还在某些词语后表示注意防止某些情况的发生，例如：“别跑，看摔着了～！|凉了再吃，烫着～！”以上的“可”一般都能省去，省去后基本意思不变，但就失去了上述带“可”的语气和地道济南方言的特色。

③来·lə。“来”是句末语气助词，多用于疑问或陈述的语气，表示曾发生什么事情。例如：头午_ㄟ你上街～？——没上。|干么～？——学习～！

④的·ti。相当于北京话的“的、地、得”。例如：我～书|认真～听|你说～对！

(5) 介词。

从_ㄟtsʰuŋ 济南方言的“从”有跟北京话相同的一些用法，例如：～这里走|～明天起|～实际出发，等等。此外，“从”在济南还有一种新兴的用法是表示“在”的意思，其介词结构表示行为的场所，例如：～家里吃饭|～学校上自习|～黑板上写字。这种说法在中小學生中特别普遍，老派一般不这样说。目前的发展“从”作为“在”的意思还可以单独作谓语，如：你妈在家不在家？——从家。但是“从”并不完全取代了“在”，例如：“在家不在家”不能说“从家不从家”，其介词结构也不能作补语，“放在桌子上”不说“放从桌子上”。

(6) 形容词生动形式。

济南方言的形容词生动形式也很丰富，下面介绍十种。

①A—AA 单音形容词重叠，口语中后一音节常常儿化，也可两个音节都儿化。

厚厚的 大大的 慢慢儿的 好好儿的 蔫儿蔫儿的

②A—BAA 单音形容词重叠前加表程度的B，大多是有正反义对立的形容词。

老深深的一精浅浅的 老粗粗的一精细细的 老长长的一精短短的、棱短短的
老宽宽的一精窄窄的 老厚厚的一溜薄薄的 乔脏脏的 精小小的

③A—ABB 的单音形容词加重叠后缀构成，可分三类：

AB成词：脆生生的 紧巴巴的 烂乎乎的 平分分的 慢腾腾的

BA成词：硬邦邦的 香喷喷的 酸溜溜的 黑黢黢的 冷冰冰的

AB与BA均不成词：急拉拉的 直勾勾的 臭哄哄的 辣滋滋的 傻乎乎的

有的A可以是动词或名词，例如：哭啼啼的、笑咪咪的、面兜兜的。重叠的后一音节有的儿化，有的前后两个音节都儿化：凉森森儿的、咸泽儿泽儿的、甜丝丝儿的，儿化后含有喜爱的感情色彩。

④A—ABC 单音形容词加后缀BC构成，多含贬义。

酸不啼的 苦不啼的 咸不啼的 咸格当的 甜么索的

⑤A—ABCD 从所得语料的结构分析，可大致分为三类。单音形容词加后缀BCD构成：

生不拉胯的 苦不溜丢的 软而格咯的 平不拉塌的 花里胡哨的 圆鼓轮墩的 曲里拐弯的
破七撩烂的 邪而巴嘴的 黑不溜秋 懈拉咣当的 正儿八经的 胡而马约的 瘧而巴怔的

AB和CD实际上是两个双音词组的并列结构：

撇腔拉调的 头疼脑热的 锃明瓦亮的 黑灯瞎火的 火烧火燎的 鸡零狗碎的 丢三落四的
顺心如意的 四仰八叉的 装模作样的 拿乔作乱的 七零八碎的 正言正语的 一星半点儿

双音词后加CD构成：

吆喝皇天的 咧囔个儿的 热气腾腾的 蔫悠不拉的 叽溜咣当的
狗尿不臊的 屁臭寡淡的 稀溜咣当的 疤拉流球的 摔土扬场的

⑥AB—ABAB AB大多是动词，重叠式必须后加“的”才能转而为形容词，不加“的”则仍为动词，有尝试义。比较：
你嘴里不啞不啞的吃么来？——你不啞不啞这是么滋味！

拐拉拐拉的 踉拉踉拉的 不啞不啞的 扑棱扑棱的 铺嚓铺嚓的 呱呱呱呱的